

• ПЕРЕЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО •



# РУССКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ



Издательство «Композитор • Санкт-Петербург»

## От составителя

Фортепиано приобретает большую популярность в России с второй половины XVIII столетия. Музыкальная культура того времени развивается под влиянием народного творчества. Народные мотивы присутствуют в светской танцевально-инструментальной музыке, народная песня ложится в основу развития русской национальной оперы, народное творчество — фольклор, — наряду с европейской музыкой, является предметом неизменного интереса в среде русских любителей музыки. Широко распространяется такой вид деятельности, как собирательство народных песен. Один за другим выходят сборники В. Трутовского, И. Прача, Д. Кашина и др. Песни предлагались в обработке для голоса с аккомпанементом фортепиано, использовались как темы для фортепианных вариаций, а также ложились в основу самостоятельных фортепианных пьес. Песня теперь не только пелась, но и исполнялась на фортепиано как инструментальное произведение. Это оказывало определенное влияние на развитие пианистической культуры в России. Показательно и то, что обработки народных песен служили фундаментом педагогического репертуара в большинстве издаваемых фортепианных школ и хрестоматий. На песенном материале была создана, например, «Детская фортепианная хрестоматия для начинающих», автором которой был А. Дюбюк.

В XIX столетии не ослабевает интерес и любовь передовых русских музыкантов к народному творчеству. Выходят сборники русских народных песен М. Балакирева, Н. Римского-Корсакова, А. Лядова, обработки для фортепиано народных песен П. Чайковского, А. Гречанинова. Стремление к популяризации народных песен средствами фортепиано накладывает отпечаток на стиль русского пианистического искусства. Он формировался под влиянием вокального музицирования, столь распространенного в широких кругах русского общества, и во многом песня определяла средства художественной выразительности: «пение на фортепиано» стало отличительной чертой русского фортепианного исполнительства.

Музыканты XX века сохраняют эти традиции до наших дней. Современная фортепианная педагогика стремится связать задачи обучения с развитием у учащихся любви к народной музыке.

*Н. И. Прохорова*

## Содержание

1. Кума. Обработка Ан. Александрова .....	3	23. Плывет челн. Обработка Н. Лысенко .....	27
2. Ой, был, да не стало. Обработка А. Дроздова .....	4	24. Ой да ты, яблонька. <i>Заонежская</i> . Обработка Б. Шеломова .....	28
3. Я малым мала. Обработка А. Гедике .....	5	25. Как по морю. <i>Новгородская песня</i> . Обработка В. Панченко .....	29
4. Ой, не вечер-то ли, не вечер. Обработка Ю. Слонова .....	6	26. Что-то звон... Обработка И. Воробьева .....	30
5. Не велят Маше за реченьку ходить. Обработка А. Глазунова ..	7	27. Пудожские попевки. « <i>Полевые</i> » частушки. Обработка	
6. Сережа-пастушок. Обработка Ан. Александрова .....	8	Б. Шеломова .....	31
7. Катенька веселая. Обработка А. Эшпая .....	8	28. Вставай, солнцу. <i>Пудожская величальная</i> . Обработка	
8. Заплетися, плетень. Обработка Н. Римского-Корсакова .....	9	Б. Шеломова .....	32
9. Ай, во поле липенька. Обработка Н. Римского-Корсакова ..	10	29. У ворот, ворот. Обработка А. Холминова .....	34
10. На море утушка. Обработка И. Берковича .....	11	30. В хороводе девушки по лужочку. <i>Заонежская</i> . Обработка	
11. Эй, ухнем! Обработка Д. Хиля .....	12	Б. Шеломова .....	35
12. Ничто в полюшке не колышется. Обработка		31. Lipa вековая. Обработка И. Ильина .....	36
Б. Шеломова .....	13	32. Ты, рябинушка. <i>Поморская песня</i> . Обработка В. Панченко ..	37
13. Маленький мальчишечка. Обработка Ан. Александрова ..	14	33. Ай, на горе дуб, дуб. Обработка А. Гречанинова .....	38
14. Хорошо тому на свете жить. Обработка Ан. Александрова .....	16	34. Нет хуже горькой доли сиротинушки. Обработка	
15. Поморская этушная. Обработка Б. Шеломова .....	17	Н. Лысенко .....	39
16. Зашумела лецинонька. Обработка Н. Леонтовича .....	18	35. Я пойду, млада, во сыры луга. <i>Заонежская</i> . Обработка	
17. Овсень-коляда. Обработка Д. Хиля .....	19	Б. Шеломова .....	40
18. В темном лесе. Обработка Б. Шеломова .....	19	36. Летала голубка. Обработка В. Панченко .....	42
19. Высоко соколичек... Обработка И. Воробьева .....	20	37. Во лузях. Обработка Б. Шеломова .....	44
20. Ой ты, вёснушка-весна. Обработка Б. Можжевелова .....	22	38. На Иванушке чапан. <i>Свадебная шуточная</i> . Обработка	
21. Катись, яблочко. Обработка О. Коловского .....	24	Д. Кабалевского .....	44
22. Пудожская рекрутская. Обработка Б. Шеломова .....	26	39. Что же ты, соловьюшко. Обработка Д. Кабалевского .....	46

### Педагогический репертуар

#### РУССКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

#### Переложения для фортепиано

Составитель *Наталья Ивановна Прохорова*

Художник *Ю. М. Цариковский*. Литературный редактор *Т. А. Зайцева*. Технический редактор *Т. И. Кий*. Корректоры *О. С. Серова, Т. В. Львова*. Нотный набор и макет *П. Ю. Трубинова*. Формат 90x60/8. Бум. офс. Гарн. таймс. Печ. л. 6. Уч.-изд. л. 7,5. Тираж 1000 экз. Издательство «Композитор • Санкт-Петербург». 190000, Санкт-Петербург, Большая Морская ул., 45.

Тел./факс: (812) 314-50-54, 312-04-97 E-mail: sales@compozitor.spb.ru Internet: www.compozitor.spb.ru

Филнал издательства нотный магазин «Северная лира»

191186, Санкт-Петербург, Невский пр., д. 26 Тел./факс: 7 (812) 312-07-96 E-mail: severlira@mail.ru

Предлагаемый сборник состоит из переложений русских народных песен, сделанных в разные периоды развития фортепианного искусства в России.

Фортепианные пьески, в основу которых положены мелодии русских песен, создавались с конца XVIII века. Они были небольшими по объему и несложными по фактуре. Поддерживающие мелодию звуки басовой партии выписывались по западноевропейским правилам гармонии, а широкая распевная мелодия искусственно укладывалась в 8-тактовое музыкальное предложение с обязательным кадансовым заключением.

Композиторы XIX века, стремясь выявить из самой песни подходящее для нее сопровождение, сделали попытку освободить песенный мелос от гомофонно-гармонической зависимости: принцип аккордового голосоведения заменить свойственной русской песне подголосочной полифонией; найти подходящие к ним ладовые структуры.

В XX веке среди фортепианных обработок русских народных песен можно найти образцы самых неожиданных находок в гармонизации и фактуре изложения.

И, конечно же, любая фортепианная миниатюра, написанная на мелодию русской народной песни, в каком бы стиле не была сделана обработка: в классическом, романтико-реалистическом или стиле «модерн», — ценна тем, что сохраняет самое главное — мелодию русской народной песни и тем самым доносит ее до последующих поколений истинных любителей русского фольклора.



# РУССКИЕ НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

Переложения для фортепиано